

md

International magazine of design
moebel interior design

2 2007



Extrem auffällig Extremely Conspicuous

Ein Lounger mit Optionen

A lounge chair with options

Des. Guggenbichlerdesign

Fab. Tonon Et C. spa,
Manzano (Ud)/I,
www.tononitalia.com

■ Loungesessel mit Mittelfußgestell gibt es nicht gerade wenige. Dennoch gelang es den Designern, diesem Thema eine interessante Variante hinzuzufügen. Für ein visuelles Alleinstellungsmerkmal sorgt der markante Ausschnitt, den die Rückenlehne aufweist. Dennoch ist 'Chilly' in mancher Hinsicht ein typisches Tonon-Modell. Jeder Entwurf hat zwar eine eigene, unverwechselbare Identität, doch die Verantwortlichen achten stets auf natürliche Formen, hochwertige Materialien und handwerklich makellose Fertigungsqualität. Die Schale ist mit Kaltschaum gepolstert und wahlweise mit Stoff oder Leder bezogen und ruht auf einem Gestell, das in Chrom glänzend geliefert wird. Standardmäßig ist es um 360° drehbar, auf Wunsch auch starr. Unterschiedliche Sitzhöhen werden angeboten.

■ There are plenty of lounge chairs with a middle foot frame. Nonetheless, the designers succeeded in adding an interesting variant. The backrest's marked recess ensures a sole visual distinguishing feature. Despite all that, in many a respect 'Chilly' is a typical Tonon model. Although every design has an unmistakable identity of its own, its originators pay attention to natural forms, high-grade materials and impeccably crafted production quality. The shell is upholstered with

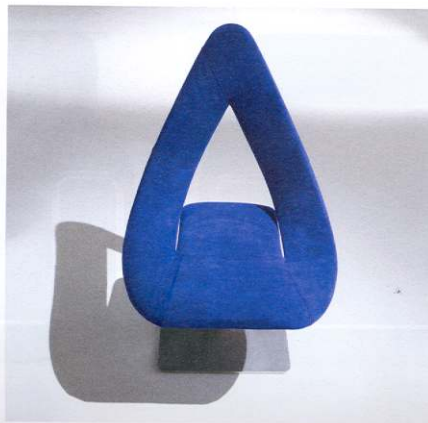


In der Seitenansicht erkennt man die ergonomische Ausformung der Rückenschale, die seitlich guten Halt bietet.

In the side view you recognise the ergonomic shape of the backrest shell, which offers good side support.

Die expressive Form, die 'Chilly' auszeichnet, offenbart sich erst in der Draufsicht.

Only the top projection reveals the expressive form that distinguishes 'Chilly'.



cold foam and is optionally covered with fabric or leather and rests on a frame that is available in glossy chrome. As standard, it rotates about 360°, but is also rigid on request. Different seating heights are offered.

■ Les loungers ayant une structure avec colonne centrale sont certes nombreux. Les designers ont néanmoins réussi à ajouter une variante intéressante à ce thème. La découpe réalisée dans le dossier est une caractéristique visuelle soulignant la position isolée qu'occupe ce siège. À certains points de vue, 'Chilly' est néanmoins un modèle typique de chez Tonon. Chaque création a certes une identité propre incomparable, mais les responsables veillent toujours à ce que les formes soient naturelles, à ce que les matériaux soient de grande qualité et à ce que la finition présente une perfection artisanale. La coque rembourrée avec de la mousse moulée à froid et revêtue optionnellement de tissu ou de cuir repose sur un piètement livré chromé brillant. En version standard, il pivote de 360° mais peut optionnellement aussi être fixe. Différentes hauteurs d'assise sont disponibles.